

9.9.2015

B8-0836/2015 }  
B8-0839/2015 }  
B8-0840/2015 }  
B8-0841/2015 }  
B8-0843/2015 }  
B8-0844/2015 } RC1/Mód. 1

### Módosítás 1

**Charles Tannock**

az ECR képviselőcsoport nevében

### Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

**PPE, S&D, ECR, ALDE, GUE/NGL, Verts/ALE**

az EU közel-keleti békefolyamatban betöltött szerepéről

### Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

#### 2 bekezdés

#### *Közös állásfoglalásra irányuló indítvány*

2. ismételten hangsúlyozza, hogy határozottan támogatja az 1967-es határokon nyugvó, két **állam elvén** alapuló megoldást, amelynek értelmében kölcsönös megállapodáson alapuló területcserék történtek és mindkét ország fővárosa Jeruzsálem, és amely szerint egy biztonságos Izrael Állam és egy független, demokratikus, területileg összefüggő és életképes Palesztin Állam békében, biztonságban és kölcsönös elismerésben él egymás mellett, az önrendelkezéshez való jog alapján és a nemzetközi jog teljes körű tiszteletben tartása mellett; hangsúlyozza, hogy békés eszközök alkalmazása, illetve az emberi jogok és a humanitárius jog tiszteletben tartása az egyetlen módja annak, hogy igazságos és tartós béke alakuljon ki az izraeliek és a palesztinok között;

#### *Módosítás*

2. ismételten hangsúlyozza, hogy határozottan támogatja az 1967-es határokon nyugvó, **a „két ország két nép számára” elven** alapuló megoldást, amelynek értelmében kölcsönös megállapodáson alapuló területcserék történtek és mindkét ország fővárosa Jeruzsálem, és amely szerint egy biztonságos Izrael Állam és egy független, demokratikus, területileg összefüggő és életképes Palesztin Állam békében, biztonságban és kölcsönös elismerésben él egymás mellett, az önrendelkezéshez való jog alapján és a nemzetközi jog teljes körű tiszteletben tartása mellett; hangsúlyozza, hogy békés eszközök alkalmazása, illetve az emberi jogok és a humanitárius jog tiszteletben tartása az egyetlen módja annak, hogy igazságos és tartós béke alakuljon ki az izraeliek és a palesztinok között;

Or. en

AM\1072299HU.doc

PE565.804v01-00 }  
PE565.807v01-00 }  
PE565.808v01-00 }  
PE565.809v01-00 }  
PE565.811v01-00 }  
PE565.812v01-00 } RC1

9.9.2015

B8-0836/2015 }  
B8-0839/2015 }  
B8-0840/2015 }  
B8-0841/2015 }  
B8-0843/2015 }  
B8-0844/2015 } RC1/Mód. 2

## Módosítás 2

**Charles Tannock**

az ECR képviselőcsoport nevében

### **Közös állásfoglalásra irányuló indítvány**

**PPE, S&D, ECR, ALDE, GUE/NGL, Verts/ALE**

az EU közel-keleti békefolyamatban betöltött szerepéről

### **Közös állásfoglalásra irányuló indítvány**

#### **4 bekezdés**

#### *Közös állásfoglalásra irányuló indítvány*

4. üdvözli, hogy az EU pozitív szerepet játszik és megadja a szükséges támogatást az izraeli–palesztin és tágabb értelemben az arab–izraeli konfliktus békés és építő jellegű eszközök révén történő megoldásának megkönnyítéséhez, ami az EU közel-keleti biztonsággal, stabilitással és jóléttel kapcsolatos érdekeit szolgálja; új uniós megközelítést kér azonban, amely hitelesen szolgálja mind az izraeliek, mind a palesztinok békéhez és biztonságához fűződő érdekeit; üdvözli az alelnök/főképviseelő személyes elkötelezettségét és az Európai Unió közel-keleti békefolyamathoz rendelt új különleges képviselőjének kinevezését, és támogatja e tekintetben tett erőfeszítéseiket;

#### *Módosítás*

4. üdvözli, hogy az EU pozitív szerepet játszik és megadja a szükséges támogatást az izraeli–palesztin és tágabb értelemben az arab–izraeli konfliktus békés és építő jellegű eszközök révén történő megoldásának megkönnyítéséhez, ami az EU közel-keleti biztonsággal, stabilitással és jóléttel kapcsolatos érdekeit szolgálja; új **és konstruktív** uniós megközelítést kér azonban, amely hitelesen szolgálja mind az izraeliek, mind a palesztinok békéhez és biztonságához fűződő érdekeit; üdvözli az alelnök/főképviseelő személyes elkötelezettségét és az Európai Unió közel-keleti békefolyamathoz rendelt új különleges képviselőjének kinevezését, és támogatja e tekintetben tett erőfeszítéseiket;

Or. en

AM\1072299HU.doc

PE565.804v01-00 }  
PE565.807v01-00 }  
PE565.808v01-00 }  
PE565.809v01-00 }  
PE565.811v01-00 }  
PE565.812v01-00 } RC1